

**Ралдугина Юлия Владимировна**

канд. филол. наук, старший преподаватель  
ФГКВОУ ВО «Ярославское высшее военное  
училище противовоздушной обороны»  
Министерства обороны Российской Федерации  
г. Ярославль, Ярославская область

## **ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ ВОЕННЫХ ВУЗОВ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ПОДХОДА**

*Аннотация:* проблема подготовки военного специалиста со знанием иностранного языка в неязыковом вузе рассматривается с позиций современной психолингвистики. Показывается необходимость формирования у учащихся элементов «нового образа мира», соотносимого с образом мира представителей военной профессии – носителями изучаемого языка. Профессиональную военную языковую компетенцию предлагается формировать с помощью ключевых концептов.

*Ключевые слова:* психолингвистика, иноязычная картина мира, профессиональная сфера общения, межкультурная компетенция, концепт.

Общеизвестно, что психологические основы обучения иностранному языку были сформулированы А.А. Леонтьевым [3]. В процессе обучения языку ученый выделяет несколько принципов. Наиважнейший принцип – коммуникативный, предполагающий ориентацию на партнера по общению. Последнее не есть простой обмен информацией, но процесс внутренней саморегуляции общества, обеспечивающий взаимодействие людей [4, с. 42–44]. Относительно учащихся военных вузов данный принцип означает, что результатом обучения иностранному языку будет являться его использование в профессиональном общении, умение осуществлять информационную деятельность и самообразование на основе иноязычных источников.

Помимо этого, А.А. Леонтьевым был выделен когнитивный принцип – усвоение языка как части этнической памяти, совокупности значений, лежащих в основе не только речевой, но и познавательной деятельности. В настоящее время развитие новых технологий значительно упростило доступ к информации, однако степень информированности военного специалиста во многом определяется его умением работать с текстом на иностранном языке.

Наконец, немаловажным является личностный принцип – возможность для курсантов наиболее полно раскрыть собственную личность в иноязычном общении. Всякому преподавателю известна важность личностной мотивации и восприятия партнера по коммуникации как со-деятеля, общение с которым направлено на осуществление общей цели [3, с. 46].

Таким образом, иностранному языку следует обучать не как формальной системе, но как способу отображения иноязычной картины мира. Неслучайно современные гуманитарные исследования в свете нового антропоцентрического подхода перемещают предмет своего интереса с системно-структурной парадигмы рассмотрения языка на условия его использования, «с сосюровских правил шахматной игры на самих игроков» [2, с. 47].

Логично, что зачастую трудности понимания во многом обусловлены психологическими трудностями учащихся, поскольку именно психологические аспекты межкультурной компетенции раскрывают проблемный характер обучения иностранному языку. Получение новых знаний, постижение чужого лингвокультурного кода через осмысление различий всегда связано с серьезными сознательными усилиями. Учащиеся воспринимают иноязычную картину мира не только как «чужую», но и как «неправильную», «странную», «непонятную». Данная проблематика рассматривалась многими учеными: культурологами, этнологами, психолингвистами [1; 5–7]. Обучение толерантному отношению к специфике чужой культуры – важная составляющая межкультурной компетенции. Исходя из этого, при обучении иностранному языку важно создавать ситуации пересечения когнитивных пространств и способствовать более гибкому подходу к чужой

культуре, которая должна выступать как «другая» (но не «плохая») языковая, поведенческая и культурная норма.

При таком подходе формируются мотивация, умение учиться самостоятельно, усваиваются фрагменты иноязычного образа мира в процессе решения профессиональных задач, иными словами, обучение иностранному языку реализует свои развивающие цели.

Применительно к обучению в военном неязыковом вузе одна из целей обучения иностранному языку – уметь использовать его в профессиональной сфере общения. Тем не менее, границы и содержание межкультурной компетенции должны быть определены в рамках военно-профессионального общения.

Этнопсихолингвистический подход к разработке содержания обучения иностранному языку подразумевает усвоение национально-когнитивной базы носителей изучаемого языка. Тем не менее, практика преподавания иностранного языка в высших военных учебных заведениях показывает, что овладение иностранным языком в военном вузе проходит по сравнению с гражданским вузом в специфических условиях, что сказывается на качестве и эффективности учебного процесса.

Известно, что курсанты совмещают обучение с выполнением служебных обязанностей, что обуславливает жесткую регламентацию учебного времени и непосредственно учебного процесса. Исходя из этого, в обучении в военном вузе целесообразно опираться не на культурно-когнитивную базу в целом, а на ту ее часть, которая актуальна для военной сферы.

Таким образом, объем изучаемого культурного кода ограничен областью военно-профессиональной тематики. Поэтому содержание учебного материала необходимо подобрать согласно базовым концептам, составляющим основу профессиональной иноязычной культуры. Составление набора таких концептов является приоритетной задачей в процессе репрезентации «профессионального фрагмента» образа мира носителей иностранного языка.

Для модели культуры, изучаемой при подготовке военных специалистов, в качестве ключевых могут быть выбраны следующие концепты: «военнослужащий», «обучение в военном вузе», «международные военные организации» «военно-политические блоки», «вооруженные силы», «боевые действия», «военное делопроизводство», «виды боевых действий», «рода войск» и ряд других, в зависимости от специфики подготовки военных специалистов в конкретном учебном заведении.

Так, для подготовки военных инженеров могут быть реализованы концепты «информатика и вычислительная техника», «системы противовоздушной обороны», «тактико-технические характеристики систем вооружения». Ориентация на ключевые концепты при организации процесса обучения может оказаться перспективным подходом к подготовке учебных материалов поколений ФГОС 3 (+).

Подводя итог вышесказанному, с позиций психолингвистического подхода к обучению иностранным языкам в военных вузах рассматриваются два компонента: собственно языковой и этнопсихологический. Собственно языковой компонент – это изучение лексико-грамматических явлений иностранного языка для успешного осуществления профессиональной деятельности в условиях иноязычной среды.

Следует отметить, что содержание обучения иностранному языку не может и не должно ограничиваться лишь изучением специальной лексики и грамматики. Этнопсихологический компонент дает учащимся знание об иноязычной культуре, в частности, об определенном ее фрагменте, представленным ключевыми концептами, приведенными в статье выше. Немаловажным также является формирование психологической готовности интериоризировать часть другой культуры, сделать конгруэнтными свою языковую картину мира и картину мира изучаемого языка, найти их точки соприкосновения.

При преодолении этноцентрического отношения к иной языковой картине мира не только включаются социально-психологические механизмы взаимодействия культурных кодов, но и в полной мере осуществляется развивающий принцип обучения.

### *Список литературы*

1. Байрам, М. Нужно ли изучать иностранный язык, чтобы общаться с другими народами? [Текст] / М. Байрам // Этнопсихолингвистические аспекты преподавания иностранных языков. – М.: ММА им. И.М. Сеченова; Ин-т языкознания РАН, 1996. – С. 5–12.
2. Воркачев, С.Г. Концепт счастья: понятийный и образный компоненты [Текст] / С. Г. Воркачев // ИАН СЛЯ. – 2001. – Т. 60. – №6. – С. 47–58.
3. Леонтьев А.А. Язык не должен быть «чужим» [Текст] / А.А. Леонтьев // Этнопсихолингвистические аспекты преподавания иностранных языков. – М.: ММА им. И.М. Сеченова; Ин-т языкознания РАН, 1996. С. 41 – 47.
4. Лурье, С.В. Историческая этнология [Текст] / С.В. Лурье. – М.: Аспект Пресс, 1997. – 448 с.
5. Марковина, И.Ю. Развивающее обучение в системе иноязычной подготовки: проблемы, инновации, перспективы [Текст] / И.Ю. Марковина // Вестник МГЛУ. Вып. 567. Педагогические науки. – М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2009. – С. 106–116.
6. Марковина, И.Ю. Элиминирование лакун как действие социально-психологических механизмов «притяжения» и «отталкивания» [Текст] / И.Ю. Марковина // Вопросы психолингвистики. – 2006. – №3. – С. 12–33.